

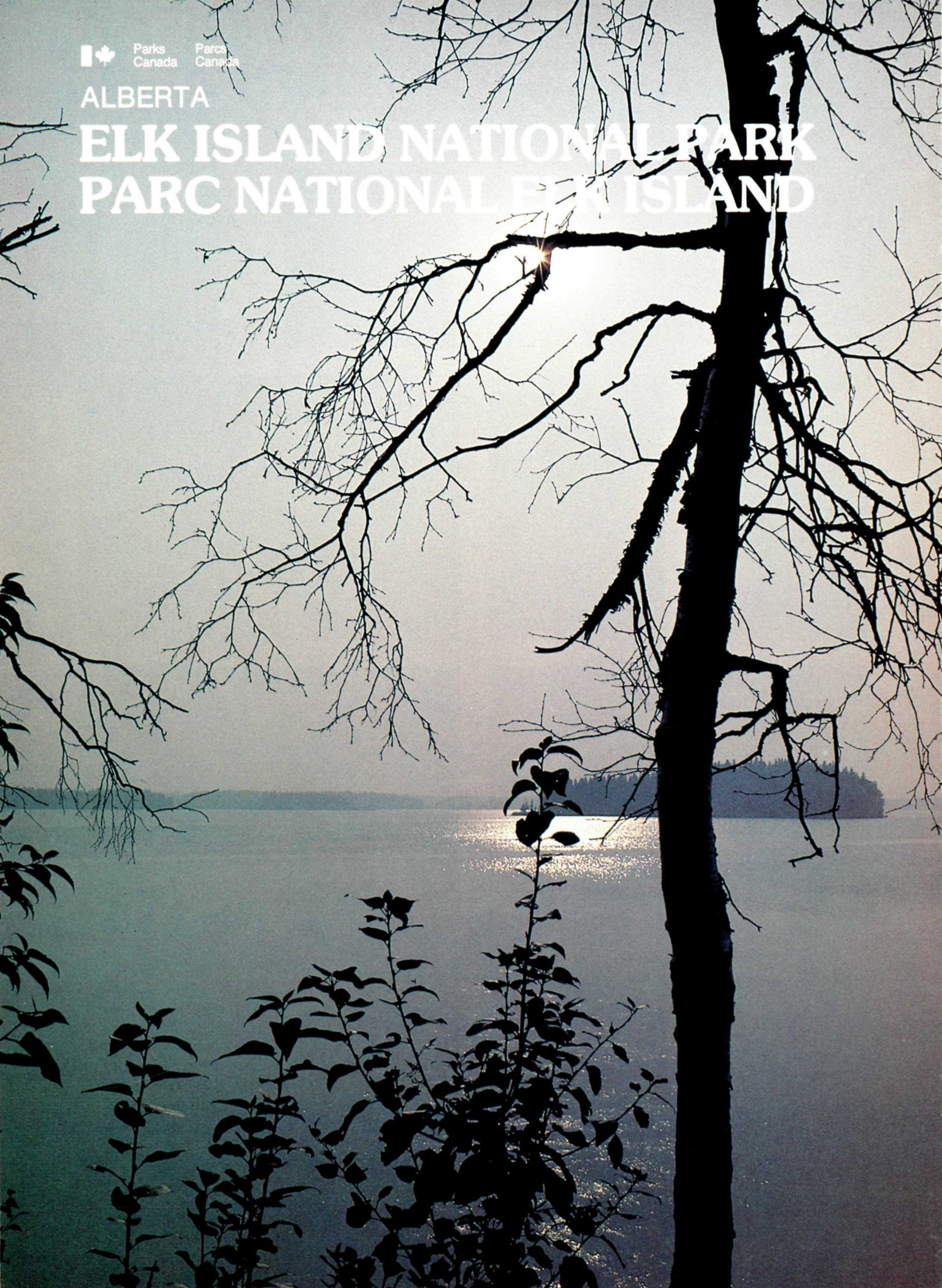


Parks
Canada

Parcs
Canada

ALBERTA

ELK ISLAND NATIONAL PARK PARC NATIONAL ELK ISLAND





Sailing near Sandy Beach on Astotin Lake.

La voile sur le lac Astotin près de la plage Sandy.

COVER

The name Elk Island was chosen because the park is a tranquil island of preservation in an immense expanse of cultivated land.

COUVERTURE

Le nom Elk Island fut choisi parce que le parc constitue un îlot paisible de préservation dans l'immensité des terres cultivées.

35 km east of Edmonton on Yellowhead Highway 16

35 km à l'est d'Edmonton sur la route Yellowhead (n° 16)

Superintendent
Elk Island National Park
Site 4, R.R. 1
Fort Saskatchewan, Alberta
T8L 2N7

Directeur
Parc national Elk Island
Site 4, R.R. 1
Fort Saskatchewan (Alberta)
T8L 2N7

When Elk Island National Park was established in 1906, there was little realization of its future importance. It was initially set aside as an elk sanctuary to preserve an over-hunted herd; today it is also a haven for the once nearly extinct bison. The original 41 km² has grown to 195 km² of parkland, playing a vital role in the conservation of all wildlife, including moose, deer, beaver and coyote.

The park is located in the Beaver Hills, a landscape of water-filled hollows and rolling hills rising above the surrounding plains. The hills are large mounds of rock, dirt and gravel left behind by the retreating glaciers 10,000 years ago; aspen forests and spruce bogs now characterize this elevated "island" in the prairie.

For centuries, natives took advantage of the forested island for protection from the bitter winds of winter and for the plentiful food supply found in its diverse landscape, but their nomadic lifestyle left little trace of their stay.

It was aggressive competition of fur traders and the coming of settlement that established man's presence firmly on the land. The history of Western Canada became filled with records of the unjustifiable depletion of beaver and bison, and the retreat of game animals as settlement advanced. These were factors that led to the creation of Elk Island National Park. Today the park protects more than just wildlife: it is a refuge for both plants and animals — a place where the landscape and its history are protected. During the summer months, interpreters present informative and entertaining programs about this natural and cultural history.

Visitors are also able to observe migratory or nesting waterfowl along the edge of many of the lakes in the park. They can hike the many trails, picnic at attractive spots throughout the park, or camp at Astotin Lake. Other facilities include a floating boardwalk, a bison paddock and a nine-hole golf course.

In winter, Elk Island emerges as a paradise for snowshoers and cross-country skiers, offering more than 80 km of trails.

Lorsqu'on créa le parc national Elk Island en 1906, on ne s'imaginait pas son importance future. Devant d'abord servir de refuge à un troupeau de wapitis faisant l'objet d'une chasse abusive, il protège aujourd'hui des bisons dont l'espèce est passée près de s'éteindre. Le parc, dont la superficie est passée de 41 km² à 195 km², joue un rôle essentiel dans la protection de la faune, notamment des orignaux, des cerfs, des castors et des coyotes.

Le parc se trouve dans les collines Beaver, une région de bas-fonds remplis d'eau et de collines dominant la plaine. La formation de ces collines est le résultat de l'accumulation de roches, de débris et de gravier, vestiges du retrait des glaciers il y a 10 000 ans. Les forêts de trembles et les fondrières d'épinettes caractérisent cette "île" élevée de la prairie.

Pendant des siècles, les autochtones ont trouvé dans les forêts de la région un abri contre les rudes vents hivernaux et une nourriture abondante. De nature nomade, ils ont laissé peu de traces de leur passage.

La concurrence entre les pelletiers et l'arrivée des premiers colons marquèrent l'établissement définitif de l'homme sur ce territoire. L'histoire de l'Ouest canadien établit à de nombreuses reprises le rapport entre la baisse injustifiée de la population de castors et de bisons ainsi que la disparition du gibier, et la progression de la colonisation. Ces facteurs menèrent à la création du parc national Elk Island. Aujourd'hui, le parc est consacré non seulement à la protection de la flore et de la faune, mais aussi à celle de son environnement et de son histoire.

En été, des interprètes organisent des programmes d'information et de loisir sur l'histoire naturelle et humaine du parc. Sur les rives de plusieurs des lacs du parc, le visiteur peut observer des gibiers d'eau migrateurs en période de nidification. Le parc offre l'occasion de faire des excursions dans les nombreux sentiers, pique-niquer dans des endroits charmants ou camper au lac Astotin. On y trouve également une promenade flottante, un enclos de bisons et un terrain de golf de neuf trous.

En hiver, le parc national Elk Island est un véritable paradis pour les skieurs de fond et les raquetteurs qui peuvent s'en donner à cœur joie sur plus de 80 km de sentiers.



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Cross-country skiing . . . a popular winter pastime at Elk Island.
2. Bunchberry in bloom.
3. Beaver can be found in many of the park's ponds and lakes.
4. An Astotin Lake sunset.
5. The rare and endangered Wood Bison are protected in the isolation areas.
6. A red-necked grebe on its floating nest.
7. The golf course is open from May until October.
8. Elk Island National Park was formed to protect the last remaining herd of elk on the prairies.

1. Le ski de fond est une activité populaire dans le parc national Elk Island.
2. Quatre-temps en fleur.
3. Le castor a trouvé refuge dans de nombreux étangs et lacs du parc.
4. Coucher de soleil au lac Astotin.
5. Des réserves assurent la protection du bison des bois, espèce menacée.
6. Grebe jougris dans son nid flottant.
7. Le terrain de golf est ouvert de mai à octobre.
8. Le parc national Elk Island est dédié à la protection des derniers troupeaux de wapitis des prairies.



Interpretive services - discovering the secrets of the ponds and lakes.
Les services d'interprétation - À la découverte des secrets des lacs et des étangs.

LEGEND

- Alberta
- Fence
- Elk Island National Park
- Recreation Area
- Roads
- Yellowhead Route No. 16
- Warden Station
- Information
- Park Administration
- ... Trails
- 1 Beaver Pond on-site Exhibit
- 2 Golf Course
- 3 Aspen on-site Exhibit
- 4 Buffalo Paddocks

LEGENDE

- Alberta
- Clôture
- Parc national Elk Island
- Aire de loisirs
- Chemin
- Route Yellowhead n° 16
- Poste de garde
- Information
- Administration du parc
- ... Sentiers
- 1 Exposition à l'étang des Castors
- 2 Terrain de golf
- 3 Exposition parmi les trembles
- 4 Enclos de bisons

Published by authority of
the Minister of the Environment
© Minister of Supply and
Services Canada 1983

Publié en vertu de l'autorisation
du ministre de l'Environnement
© Ministère des Approvisionnements
et Services Canada 1983

QS-R121-000-BB-A1

Canada

